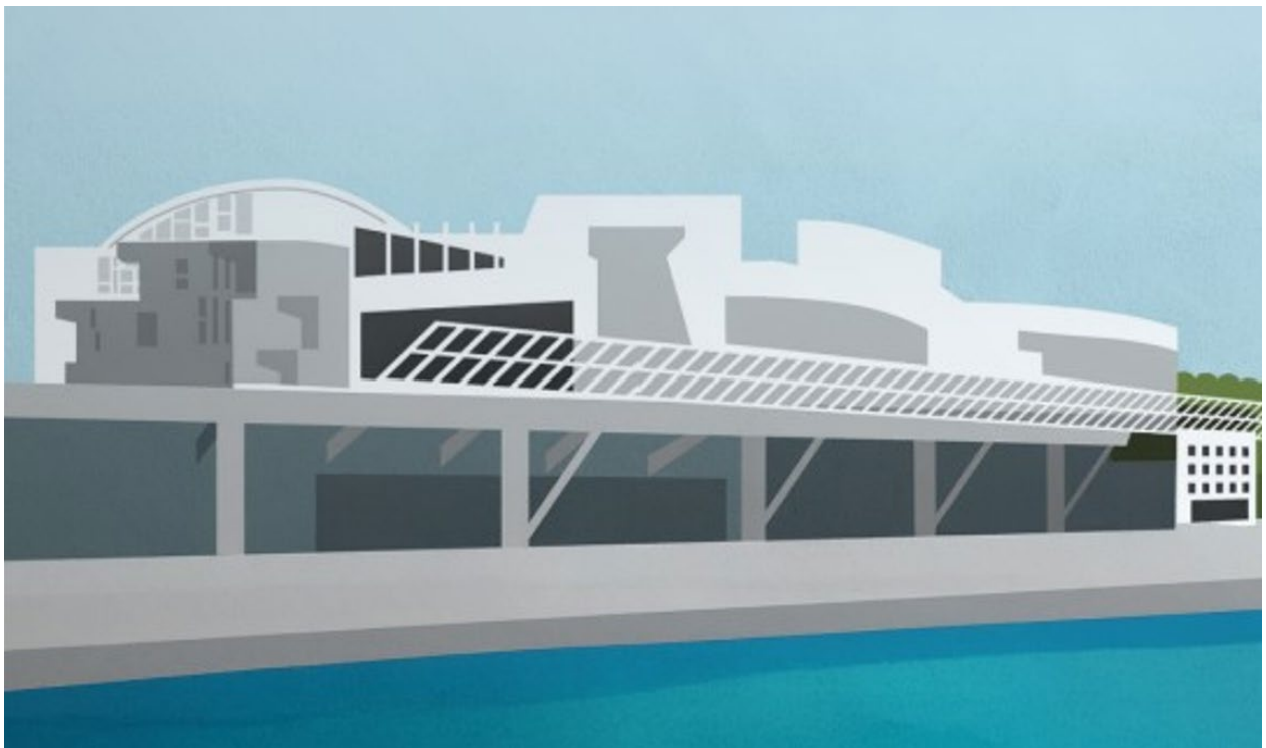


The
Electoral
Commission

Ваш довідник з голосування на виборах
до парламенту Шотландії

Четвер, 7 травня 2026 року



YOUR VOTE MATTERS

DON'T LOSE IT



У четвер, 7 травня 2026 року відбудуться вибори до парламенту Шотландії

Парламент Шотландії має повноваження приймати закони для Шотландії в ряді сфер, як-от:

- охорона здоров'я
- освіта
- житло
- правосуддя
- навколишнє середовище

Закони та рішення, прийняті парламентом Шотландії, вплинуть на вас і вашу спільноту.

Ця брошура пояснює, що вам потрібно знати до виборів, і розповідає, де можна знайти більше інформації.

Хто може голосувати?

Ви можете проголосувати на цих виборах, якщо ви зареєстровані для голосування в Шотландії, у віці **16 років або старше** станом на четвер, 7 травня 2026, та якщо ви:

- громадянин Великої Британії або Ірландії; чи
- громадянин Британської співдружності з правом голосу; чи
- громадянин іншої держави з правом голосу, який має дозвіл на в'їзд або перебування у Великій Британії, або якому такий дозвіл не потрібен, включаючи громадян ЄС

Британські громадяни, які проживають за кордоном, **не можуть** голосувати на виборах до парламенту Шотландії.

За додатковою інформацією про право голосу та про те, хто може голосувати, перейдіть за посиланням electoralcommission.org.uk/who-can-vote

Як зареєструватися для голосування?

Щоб проголосувати на цих виборах, ви повинні зареєструватися для голосування до півночі понеділка, 20 квітня 2026 року.

Важливо зареєструватися для голосування якомога раніше, на випадок, якщо офісу реєстрації виборців необхідно перевірити будь-які ваші дані.

Якщо ви ніколи не реєструвалися, нещодавно переїхали чи змінили ім'я, ви можете зареєструватися для голосування онлайн на сайті gov.uk/register-to-vote або звернувшись до місцевого офісу реєстрації виборців.

Щоб знайти контактні дані свого місцевого офісу реєстрації виборців, введіть свій поштовий індекс на сайті electoralcommission.org.uk/voter або зателефонуйте за номером **0800 3 280 280**.

Якщо ви вже зареєстровані для голосування, ви вже, напевне, отримали свою картку виборця. Ваша картка виборця повідомляє, де і коли голосувати.

Як голосувати?

1. На вашій виборчій дільниці у четвер, 7 травня 2026 року

Виборчі дільниці працюють з 7 ранку до 10 вечора.

Вам надішлють картку виборця з повідомленням про розташування вашої виборчої дільниці. Вам не потрібна картка виборця, щоб голосувати, тому якщо ви її не отримали або згубили, ви можете знайти свою виборчу дільницю, ввівши свій поштовий індекс на сайті electoralcommission.org.uk/voter або звернувшись до виборчого офісу у вашій місцевій раді.

Вам **не потрібно** показувати посвідчення особи з фотографією для голосування на виборах до парламенту Шотландії.

2 За дорученням (надавши дозвіл людині, якій ви довіряєте, голосувати від вашого імені)

Щоб подати заявку на голосування за дорученням, треба заповнити відповідну форму та надіслати її до місцевого офісу реєстрації виборців.

Вона має прийти туди до 5 вечора у вівторок, 28 квітня 2026 року.

У надзвичайній ситуації

Якщо у вас склалася надзвичайна ситуація, яка означає, що ви не можете потрапити на виборчу дільницю особисто, ви можете подати заявку на отримання надзвичайного доручення (щоб дозволити людині, якій ви довіряєте, голосувати від вашого імені).

Вам потрібно подати заявку до 5 вечора в день голосування, тобто у четвер, 7 травня 2026 року.

3 Поштою

Щоб подати заявку на голосування поштою, треба заповнити відповідну форму та надіслати її до місцевого офісу реєстрації виборців. **Вона має прибути туди до 5 вечора у вівторок, 28 квітня 2026 року.**

Якщо у вас вже є право на голосування поштою, переконайтеся, що воно придатне для виборів до парламенту Шотландії. Ваше право голосування поштою може поширюватися тільки на загальні вибори до парламенту Великої Британії. Якщо ви не отримали **картку виборця з підтвердженням права на голосування поштою на цих виборах**, зверніться до місцевого офісу реєстрації виборців, щоб перевірити, чи потрібно подавати заявку на голосування поштою на виборах до парламенту Шотландії.

Свій виборчий бюлетень та декларацію про поштове голосування ви отримаєте також поштою. Заповніть і поверніть свій пакет голосування поштою, забезпечивши достатньо часу, щоб він **прибув до 10 вечора у четвер, 7 травня 2026 року.**

Ви також можете вручити свій пакет голосування поштою на виборчій дільниці в день виборів до 10 вечора.

Заповніть декларацію про голосування поштою, використовуючи той же підпис та дату народження, які ви надали, подаючи заявку на голосування поштою. Ваш голос поштою недійсний без цієї форми. Це робиться для того, щоб убезпечити ваш голос поштою. Якщо ви вважаєте, що ваш підпис змінився з моменту подання першої заявки, зверніться за порадою до місцевого офісу реєстрації виборців.

Щоб отримати додаткову інформацію чи знайти форми заявки про голосування поштою або за дорученням, перейдіть за посиланням electoralcommission.org.uk/voter або зателефонуйте на наш телефон довіри **0800 3 280 280**.

За що саме я голосую?

Ви голосуєте за своїх представників, які працюватимуть від вашого імені в парламенті Шотландії.

Парламент Шотландії має повноваження приймати закони для Шотландії в ряді сфер, як-от охорона здоров'я, освіта, житло, правосуддя та навколишнє середовище.

Вас представлятимуть вісім членів парламенту Шотландії (MSP): один для вашого виборчого округу (місцевого району) та сім для більшого виборчого регіону, в якому ви живете.

Існує 129 обраних членів парламенту Шотландії, серед них:

- 73 місцевих членів парламенту Шотландії, по одному для кожного з 73 виборчих округів
- 56 регіональних членів парламенту Шотландії, по сім для кожного з восьми виборчих регіонів в Шотландії

Щоб дізнатися більше про парламент Шотландії, перейдіть за посиланням parliament.scot

Чи змінився ваш виборчий округ або регіон?

Ваш виборчий округ (місцевий район) та виборчий регіон, до якого ви належите, міг змінитися.

Це пояснюється тим, що межі виборчих округів парламенту Шотландії було переглянуто. Перегляди меж проводяться, щоб забезпечити приблизно однакову кількість виборців у кожному виборчому окрузі.

Ви можете отримати більше інформації про свій виборчий округ та регіон, ввівши свій поштовий індекс на сайті boundaries.scot

Як мені заповнити виборчі бюлетені?

Щоб проголосувати, ви повинні бути зареєстровані.

Ви отримаєте два бюлетені.

Ви голосуєте один раз у кожному бюлетені.

Просимо уважно прочитати інструкції в обох виборчих бюлетенях.

Місцевий виборчий бюлетень (місцевий район)

**Election of Members of the Scottish Parliament
for the [XXXXXXXXXXXXX] Constituency**

Vote for **only one candidate** by putting
a cross in the box next to your choice

Candidate A A Party	<input type="checkbox"/>
Candidate B B Party	<input type="checkbox"/>
Candidate C Independent	<input type="checkbox"/>
Candidate D D Party	<input type="checkbox"/>
Candidate E Independent	<input type="checkbox"/>

На цьому виборчому бюлетені ви голосуєте за кандидата, який представлятиме ваш виборчий округ.

Щоб проголосувати, поставте хрестик (X) у квадраті навпроти імені одного кандидата.

Регіональний виборчий бюлетень (більша виборча територія)

**Election of Members of the Scottish Parliament
for the [XXXXXXXXXXXXX] Region**

Vote **only once** by putting a cross
in the box next to your choice

A Party	<input type="checkbox"/>
B Party	<input type="checkbox"/>
C Party	<input type="checkbox"/>
Candidate D Independent	<input type="checkbox"/>
Candidate E Independent	<input type="checkbox"/>

На цьому виборчому бюлетені ви голосуєте за партію або незалежного кандидата, який представлятиме ваш регіон.

Щоб проголосувати, поставте хрестик (X) у квадраті навпроти назви одної партії або імені незалежного кандидата.

Поставте тільки один хрестик (X) на кожному бюлетені. Якщо ви поставите хрестик (X) в більше ніж одному квадраті, ваше голосування вважатиметься «зіпсованим бюлетенем» і не буде зараховане.

Як я можу дізнатися більше?

Якщо ви хотіли б отримати копію цієї брошури в іншому форматі, перейдіть за посиланням electoralcommission.org.uk/booklet

Відскануйте QR-код, щоб отримати доступ до цієї інформації в інших форматах.



Якщо у вас виникли запитання, зателефонуйте на нашу лінію довіри за номером **0800 3 280 280**.

Щоб зв'язатися з нами за допомогою британської жестової мови BSL, перейдіть за посиланням electoralcommission.org.uk/BSL, де надається докладна інформація.

Instagram: **@ElectoralCommissionUK**

Facebook: **/ElectoralCommissionUK**

X: **@ElectoralCommUK**

Ця брошура була створена Виборчою комісією.

Виборча комісія - це незалежний орган, який контролює вибори та регулює політичне фінансування у Великій Британії. Нашою метою є зміцнення довіри громадськості до демократичного процесу та забезпечення його непідкупності.